Содружество Массачусетса

Исполнительное управление по вопросам здравоохранения и помощи людям

Департамент общественного здравоохранения

250 Washington Street, Boston, MA 02108-4619

МОРА Т. ХИЛИ

Губернатор

КИМБЕРЛИ ДРИСКОЛЛ

Заместитель губернатора

**Права пациентов и жильцов**

# Учреждения Бюро услуг по лечению наркотической зависимости (BSAS) должны КЭТЛИН Э. УОЛШ

Секретарь

РОБЕРТ ГОЛДШТЕЙН, доктор медицины, доктор философии

Комиссар

**Тел.: 617-624-6000**

[**www.mass.gov/dph**](http://www.mass.gov/dph)

# гарантировать пациенту или жильцу по крайней мере следующие права:

## Личная безопасность:

* свобода от **физического и психологического насилия**;
* свобода от **полного личного досмотра и осмотра полостей тела**;
* **контроль** внешнего вида; при условии что в месте реализации программы
* может запрещаться одежда и личные украшения, которые мешают лечению;

## Записи:

* **доступ** к записям пациента или жильца в присутствии администратора или
* назначенного лица, если только нет постановления, что доступ к фрагментам записей может нанести вред пациенту или жильцу;
* право на **оспаривание информации** в записях пациента или жильца путем вставки
* разъяснения или письма с поправками, которое подписывается врачом и пациентом либо жильцом;
* право на **получение копии** записей пациента или жильца
* право на **конфиденциальность** хранимых записей пациента или жильца

## Лечение и согласие:

* право на **прерывание лечения** в любое время, кроме случаев, когда лицо начало лечение в соответствии с M.G.L. c. 123, § 35;
* свобода от **принуждения;**
* лечение предоставляется **без дискриминации;**
* лечение предоставляется **с учетом индивидуальных потребностей, достоинства и самоуважения**

## Оплата:

* **полное описание взимаемой оплаты** и любых льгот для пациентов или жильцов, которые предоставляются в программах реабилитации жильцов;

## Жалобы:

* **право на обжалование действий** или решений Лицензированного или одобренного учреждения в отношении лечения пациента или жильца;
* **право на обращение** в Департамент, включая на линию жалоб BSAS по телефону 617-624-5171

## Личные верования и духовность:

* + свобода практиковать **религиозные убеждения**;
  + право **просить направление** в учреждение, которое предоставляет лечение, не нарушая религиозные убеждения пациента или жильца;

## Проверка на наркотики:

* **проверки** на наркотики проводятся **с учетом достоинства пациента или жильца**

и, когда проверка на наркотики проводится по образцу мочи, учитывается медицински подтвержденная невозможность сдать мочу на анализ, для чего предоставляется альтернативный эффективный метод проверки, например мазок слизистой ротовой полости

## Борьба с дискриминацией

* Вы имеете право на услуги независимо от родного языка, культурного, расового или этнического происхождения
* В рамках программы должны бесплатно предоставляться услуги переводчика

## Юридическая помощь:

* У вас есть право на юридическую помощь и общение со своим адвокатом во время лечения

Нормативные требования BSAS в Интернете:

«BSAS: права пациентов и жильцов», обновлено 04/2023